



*Saint Christophe
prie pour nous*

Les commandements pour les conducteurs

Tu es un conducteur sur la route, mais tu n'es pas seul! Dieu est présent au-dessus de toi, tu dois toujours t'en souvenir.

1. Sois charitable sur la route.
2. Ne t'emporte pas contre les autres dans tes paroles, tes actes et tes gestes.
3. Souviens-toi de prier et d'honorer saint Christophe au départ, de le remercier à l'arrivée.
4. Respecte les piétons.
5. Ne tue pas - sois sobre.
6. Mets ta ceinture – tu seras en sécurité.
7. Ne te laisse pas griser par la vitesse.
8. Ne mets pas les autres et toi-même en danger.
9. Aide ceux qui ont besoin de toi sur la route.
10. Suis le code de la route et respecte le travail des policiers.

Prière:

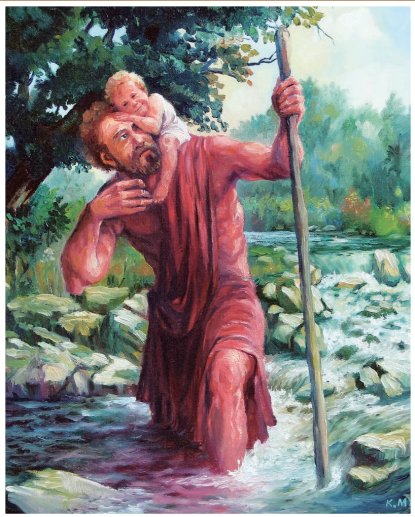
Ô Dieu, bénis notre voyage.

Fais que j'arrive à bon port.

Ô Dieu, guide-moi.



www.miva.pl



*Ó São Cristovão!
Orai por nós!*

Mandamentos para os motoristas

És um dos motoristas na estrada. Acima de todas as pessoas e de todas as coisas está o Senhor, teu Deus, que sempre te lembra:

1. Não serás egoísta na estrada.
2. Não te dirigirás a outras pessoas com palavras, gestos ou ações violentas.
3. Antes de iniciar a viagem lembrarás de orar em honra a São Cristovão e, chegando ao destino, o agradecerás.
4. Respeitarás os pedestres.
5. Não matarás – estarás sóbrio.
6. Utilizarás o cinto de segurança – estarás seguro.
7. Não cometerás excesso de velocidade.
8. Não exporás ao perigo a tua vida, nem a dos outros.
9. Ajudarás aos necessitados da estrada.
10. Respeitarás as regras de trânsito e o trabalho da Polícia Rodoviária.

Ó Deus! Abençoi nossa viagem!

*Fazei com que eu dirija com
segurança e chegue bem feliz
ao destino desejado!*

Ó Deus! Guiai-nos!



www.miva.pl



*San Cristobal,
¡ora por nosotros!*

Los diez mandamientos para conductores

Eres uno de los usuarios de la ruta. Desde arriba te mira Dios, tu Señor, por eso siempre acuérdate:

1. No serás egoísta en la ruta.
2. No serás violento en tus palabras, hechos o gestos.
3. Antes de partir en el camino orarás y honrarás a San Cristóbal, al terminarlo le darás las gracias.
4. Respetarás a los peatones.
5. No matarás - estarás sobrio.
6. Te pondrás el cinturón para una mejor protección.
7. No correrás demasiado rápido.
8. No pondrás en peligro ni tu propia vida, ni la de los demás.
9. Ayudarás a quien lo necesite en la ruta.
10. Cumplirás con las reglas de circulación y respetarás a la policía.

*Dios mío, bendice nuestro camino,
cuida que conduzca con seguridad
y que llegue a mi destino.*

Dios mío, ¡guíame!



www.miva.pl



*St. Christopher,
protect us!*

The ten commandments for drivers

1. You shall not drive in a manner which is self seeking.
2. You shall not use offensive actions, gestures or words.
3. Remember to pray to St. Christopher when commencing your journey - be grateful for a journey safely completed.
4. Respect the rights of pedestrians.
5. You shall not kill - stay sober.
6. Ensure that everyone fastens their seat belts.
7. Do not speed on the road.
8. You shall not drive in a manner that places you or the lives of your passengers in danger.
9. Help others on the road.
10. You shall obey the road rules and follow the instruction of the police.

*O Lord bless our journey,
Grant me o Lord a safe trip,
and lead me safely,
and happily to my destiny,*



www.miva.pl